



## Izvedbeni plan nastave (syllabus<sup>1</sup>)

|   |   |   |  |  |  |   |   |   |
|---|---|---|--|--|--|---|---|---|
| <b>Sastavnica</b>                         | <b>Odjel za talijanistiku</b>   |   |  |  |  | <b>ak.<br/>god.</b>                             | <b>2021/2021.</b>                         |   |
| <b>Naziv kolegija</b>                     | <b>Fonologija suvremenog talijanskog jezika</b>   |   |  |  |  | <b>ECTS</b>                                     | <b>3</b>                                  |   |
| <b>Naziv studija</b>                      | Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost i Talijanski jezik i književnost; smjer: prevoditeljski |   |  |  |  |   |   |   |
| <b>Razina studija</b>                     | <input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski   |   | <input type="checkbox"/> diplomski   |  | <input type="checkbox"/> integrirani       |   | <input type="checkbox"/> poslijediplomski |   |
| <b>Godina studija</b>                     | <input checked="" type="checkbox"/> 1.  |   | <input type="checkbox"/> 2.  |  | <input type="checkbox"/> 3.                |   | <input type="checkbox"/> 4.               | <input type="checkbox"/> 5.                             |
| <b>Semestar</b>                           | <input type="checkbox"/> zimski   | <input checked="" type="checkbox"/> ljetni  | <input type="checkbox"/> I.  | <input checked="" type="checkbox"/> II.  | <input type="checkbox"/> III.              | <input type="checkbox"/> IV.                    | <input type="checkbox"/> V.               | <input type="checkbox"/> VI.                            |
| <b>Status kolegija</b>                    | <input checked="" type="checkbox"/> obvezni<br>kolegij  | <input type="checkbox"/> izborni<br>kolegij | <input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela   |  |  | <b>Nastavničke kompetencije</b>                 | <input type="checkbox"/> DA               | <input checked="" type="checkbox"/> NE                  |
| <b>Opterećenje</b>                        | 30  | P   | S  | V  | <b>Mrežne stranice kolegija</b>            |   |   | <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE |
| <b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b> | Soba 143, utorkom od 14:00 – 15:30  |   |  | Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij |  |   | Talijanski                                |   |
| <b>Početak nastave</b>                    | 28. 02. 2022.   |   |  | Završetak nastave                        |  |   | 10. 06. 2022.                             |   |
| <b>Preduvjeti za upis</b>                 |   |   |  |  |  |   |   |   |
| <b>Nositelj kolegija</b>                  | Izv. prof. dr. sc. Irena Marković   |   |  |  |  |   |   |   |
| <b>E-mail</b>                             | imarkov@unizd.hr  |   |  |  | <b>Konzultacije</b>                        |   |   |   |
| <b>Izvođač kolegija</b>                   |   |   |  |  |  |   |   |   |
| <b>E-mail</b>                             |   |   |  |  | <b>Konzultacije</b>                        |   |   |   |
| <b>Suradnici na kolegiju</b>              |   |   |  |  |  |   |   |   |
| <b>E-mail</b>                             |   |   |  |  | <b>Konzultacije</b>                        |   |   |   |
| <b>Suradnici na kolegiju</b>              |   |   |  |  |  |   |   |   |
| <b>E-mail</b>                             |   |   |  |  | <b>Konzultacije</b>                        |   |   |   |
| <b>Vrste izvođenja nastave</b>            | <input checked="" type="checkbox"/> predavanja  |   | <input type="checkbox"/> seminari i radionice  |  | <input checked="" type="checkbox"/> vježbe | <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu | <input type="checkbox"/> terenska nastava |   |
|   | <input type="checkbox"/> samostalni zadaci  |   | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža   | <input type="checkbox"/> laboratorij     | <input type="checkbox"/> mentorski rad     | <input type="checkbox"/> ostalo                 |   |   |
| <b>Ishodi učenja kolegija</b>             |   |   | Nakon položenog ispita student/ica će:   |  |  |   |   |   |
|   |   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- razlikovati predmet proučavanja fonetike i fonologije;</li> <li>- objasniti osnovne pojmove i dati primjer kao dokaz razumijevanja (npr. fon, fonem, alofon, grafem, minimalni par, naglasak, slog, intonacija);</li> <li>- opisati govorne organe i nastajanje glasova;</li> <li>- nabrojiti i grupirati talijanske glasove;</li> <li>- navesti minimalne parove kojima se dokazuje njihov fonemski status;</li> <li>- navesti minimalne parove kojima se dokazuje fonemski status 8 „prijeportnih“ talijanskih fonema;</li> </ul> |  |  |   |   |   |

<sup>1</sup> Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



|                                  |   |   |   |   |                                       |  |  |
|----------------------------------|---|---|---|---|---------------------------------------|--|--|
|                                  |   | <ul style="list-style-type: none"><li>- imenovati i grupirati talijanske grafeme; razlikovati diftong i hijat, enklitike i proklitike;</li><li>- navesti primjere naglašenih jednosložnih riječi i njihov nenaglašeni par;</li></ul> <p>objasniti i primjeriti razlikovnu ulogu akcenta i razlikovnu uloge intonacije u talijanskom jeziku; usporediti konture (uzlazna, uzlazno-silazna, silazna kontura); navesti najvažnije regionalne varijante talijanskog fonološkog sustava.</p> |   |   |                                       |  |  |
| Ishodi učenja na razini programa |   | <ul style="list-style-type: none"><li>- unutar općeg jezikoslovja produbiti jezičnu razinu fonologije</li><li>- stvoriti kompetencije i sposobnosti studente za nadolazeće kolegije (povijest jezika, dijalektologija, jezici u kontaktu)</li><li>- stvoriti metajezičnu razinu kao strategiju prepoznavanja i ovladavanja stranim fonemima</li></ul>   |   |   |                                       |  |  |
|                                  |   |   |   |   |                                       |  |  |
| Načini praćenja studenata        | <input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave   | <input type="checkbox"/> priprema za nastavu  | <input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće | <input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija | <input type="checkbox"/> istraživanje |  |  |
|                                  | <input type="checkbox"/> praktični rad  | <input type="checkbox"/> eksperimentalni rad  | <input type="checkbox"/> izlaganje                | <input type="checkbox"/> projekt                            | <input type="checkbox"/> seminar      |  |  |
|                                  | <input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)   | <input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit   | <input type="checkbox"/> usmeni ispit             | <input type="checkbox"/> ostalo:                            |                                       |  |  |
| Uvjeti pristupanja ispitu        |   |   |   |   |                                       |  |  |
| Ispitni rokovi                   | <input type="checkbox"/> zimski ispitni rok   | <input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok  |   | <input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok    |                                       |  |  |
| Termini ispitnih rokova          |   |   | Bit će oglašen na skupnoj tablici Odjela          | Bit će oglašen na skupnoj tablici Odjela                    |                                       |  |  |
| Opis kolegija                    | Fonetika i fonologija. Fonemi i foni. Talijanski fonemi. Vokali. Konsonanti. Polukonsonanti i diftonzi. Grafemi. Alofoni. Slog. Akcent. Intonacija. U okviru ovog modula studenti stječu kompetencije koje će im omogućiti temeljito sagledavanje područja kojim se bavi fonologija suvremenog talijanskog jezika.  |   |   |   |                                       |  |  |
| Sadržaj kolegija (nastavne teme) | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Uvod u fonologiju: određivanje predmeta proučavanja; definicije osnovnih pojmova i temeljnih fonoloških jedinica.</li><li>2. Govorni organi i nastajanje glasova. Klasifikacija glasova.</li><li>3. Talijanski konsonanti, talijanski vokali. Kombinacije glasova.</li><li>4. Grafemi talijanske abecede. Talijanska abeceda u fonetskoj transkripciji.</li><li>5. Akustičke osobine kao temelj razlikovnih obilježja. Grupiranje razlikovnih obilježja po fonološkoj funkciji. Zastupljenost pojedinačnih razlikovnih obilježja kod važnijih fonema talijanskog standardnog jezika.</li><li>6. Razni prikazi konsonantizama i vokalizama talijanskog jezika prema kombinaciji razlikovnih obilježja. Binarna analiza talijanskih fonema. Entropija i redundancija.</li><li>7. Utvrđivanje fonemske jedinice talijanskog jezika minimalnim parovima: fonološka opozicija, opozicije samoglasničkih fonema, opozicije suglasničkih fonema. Neki problemi u utvrđivanju fonemske jedinice talijanskog jezika: osam "prijeportnih" fonema talijanskog jezika.</li><li>8. Geminata: fonemski status geminata. Inventar fonema koji mogu biti udvojeni i njihova raspodjela. Geminirani suglasnici: minimalni parovi kojima se dokazuje njihov fonemski status.</li></ol> |   |   |   |                                       |  |  |



|   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |   |  |                                       |
|---|---|---|---|---|---|--|--|---|--|---|---|--|---------------------------------------|
|   | <p>9. Alofoni; određenje odnosa fonema i njihovih alofona. Najvažniji alofoni talijanskih fonema i njihova usporedba s hrvatskim. Gorgia toscana.</p> <p>10. Sljedovi fonema. Fonotaktička pravila koja upravljaju raspodjelom talijanskih fonema; mogući i ostvareni sljedovi fonema u talijanskom standardnom jeziku. Završni sljedovi: krnjene dočetka, prosteza, elizija, dočeci neologizama.</p> <p>11. Diftong i hijat. Pokretni diftonzi. Sinereza, dijereza.</p> <p>12. Što istražuje prozodija: jačina izgovora, ton, naglašeni i nenaglašeni slogovi, rečenična intonacija. Prozodiska obilježja: mjesto naglaska, naglasna opozicija. Naglašene jednosložne riječi i njihovi nenaglašeni parovi. Alterniranje naglašenih i nenaglašenih slogova. Enklitike i proklitike.</p> <p>13. Moguće rečenične intonacije: izjavne, upitne, usklične rečenice. Konture: uzlazna, uzlazno-silazna, silazna kontura. Tipologija kontura: upitne rečenice koje ne počinju upitnom riječi, upitne rečenice koje počinju upitnim riječima, intonacija nedovršenih rečenica.</p> <p>14. Osnovne opozicije: uzlaznost ~ silaznost; ravnomjeran tok tona ~ neravnomjeran tok tona; kretanje tona u istom smjeru ~ mijenjanje smjera tona. Kombinacije kontura. Konfigurativna obilježja: sintagmatska i fonološka obavijest.</p> <p>15. Najvažnije regionalne varijante talijanskog fonološkog sustava: varijante u samoglasničkom sustavu, varijante u suglasničkom sustavu. Postoji li standardni izgovor talijanskog jezika (pronuncia modello). Opći zaključci o razvojnim tendencijama talijanskog fonološkog sustava</p> |   |   |   |   |  |  |   |  |   |   |  |                                       |
| Obvezna literatura  | <p>1.1. Graffi, Giorgio/Scalise, Sergio (2002). <i>Le lingue e il linguaggio</i>. Bologna, Il Mulino.</p> <p>1.2. Muljačić, Ž., <i>Fonologia generale</i>, Il Mulino, Bologna, 1973.</p> <p>1.3. Muljačić, Ž., <i>Fonologia della lingua italiana</i>, Il Mulino, Bologna, 1973.</p> <p>1.4. Svolacchia, M. – Kaunzner, U. A., <i>Suoni, accento e intonazione</i>, Bonacci Editore, Roma, 2004.</p>  |   |   |   |   |  |  |   |  |   |   |  |                                       |
| Dodatna literatura  | <p>2.1. Batinti, A. – Costamagna, L., <i>Fonetica e fonologia della lingua italiana, Sviluppo delle abilità linguistiche di base</i>, Guerra, Perugia, 1981</p> <p>2.2. Batinti, A. – Costamagna, L., <i>Fonetica e fonologia della lingua italiana, Accento, ritmo e intonazione</i>, Linguaviva, Perugia, 1981.</p> <p>2.3. Canepari, L., <i>Manuale di pronuncia italiana</i>, Bologna, Zanichelli, 1992.</p> <p>2.4. Dardano, M., <i>Manuale di linguistica italiana</i>, Zanichelli, Bologna, 1996. (cap. 8: La situazione linguistica italiana; cap. 13: Fonologia, pp. 270 – 289)</p> <p>2.5. Serianni, L., <i>Grammatica italiana</i>, UTET, Torino, 2<sup>o</sup> edizione, 1991, (cap. I. Fonologia e grafematica, pp. 3 – 83)</p> <p>2.6. Uguzzoni, A., <i>La fonologia</i>, Zanichelli, Bologna, 1978.</p>  |   |   |   |   |  |  |   |  |   |   |  |                                       |
| Mrežni izvori   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |   |  |                                       |
| Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)               | <p style="text-align: center;">Samo završni ispit</p> <table border="1"><tr><td colspan="2"><input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit</td><td><input type="checkbox"/> završni usmeni ispit</td><td colspan="2"><input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit</td><td><input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće</td><td><input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit</td><td><input type="checkbox"/> seminarski rad</td><td><input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit</td><td><input type="checkbox"/> praktični rad</td><td><input type="checkbox"/> drugi oblici</td></tr></table>   | <input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit |   | <input type="checkbox"/> završni usmeni ispit           | <input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit |  | <input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit | <input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće | <input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit | <input type="checkbox"/> seminarski rad | <input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit | <input type="checkbox"/> praktični rad | <input type="checkbox"/> drugi oblici |
|   | <input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit   |   | <input type="checkbox"/> završni usmeni ispit           | <input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit |   | <input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit |  |   |  |   |   |  |                                       |
| <input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće             | <input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit  | <input type="checkbox"/> seminarski rad                   | <input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit | <input type="checkbox"/> praktični rad                  | <input type="checkbox"/> drugi oblici                   |  |  |   |  |   |   |  |                                       |
|   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |   |  |                                       |
|   | <p style="text-align: center;">Samo završni ispit</p> <table border="1"><tr><td colspan="2"><input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit</td><td><input type="checkbox"/> završni usmeni ispit</td><td colspan="2"><input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit</td><td><input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće</td><td><input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit</td><td><input type="checkbox"/> seminarski rad</td><td><input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit</td><td><input type="checkbox"/> praktični rad</td><td><input type="checkbox"/> drugi oblici</td></tr></table>   | <input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit |   | <input type="checkbox"/> završni usmeni ispit           | <input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit |  | <input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit | <input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće | <input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit | <input type="checkbox"/> seminarski rad | <input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit | <input type="checkbox"/> praktični rad | <input type="checkbox"/> drugi oblici |
| <input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit |   | <input type="checkbox"/> završni usmeni ispit             | <input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit |   | <input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit  |  |  |   |  |   |   |  |                                       |
| <input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće             | <input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit  | <input type="checkbox"/> seminarski rad                   | <input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit | <input type="checkbox"/> praktični rad                  | <input type="checkbox"/> drugi oblici                   |  |  |   |  |   |   |  |                                       |
|   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |   |  |                                       |



|  |   |                  |
|--|---|------------------|
| <b>Način formiranja završne ocjene (%)</b>         | 100% završni ispit  |                  |
| <b>Ocenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)</b> | 50%   | % nedovoljan (1) |
|  | 51-63%  | % dovoljan (2)   |
|  | 64-75%  | % dobar (3)      |
|  | 76-88%  | % vrlo dobar (4) |
|  | 89-100%   | % izvrstan (5)   |
| <b>Način praćenja kvalitete</b>                    | <input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta<br><input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice<br><input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave<br><input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete<br><input type="checkbox"/> ostalo  |                  |
| <b>Napomena / Ostalo</b>                           | <p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju</i>, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademска izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa Sveučilišta u Zadru</i>, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cijelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrijedu akademskog poštjenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;</li><li>- razne oblike krivotvoreњa kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvoreњe rezultata ispita“.</li></ul> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</i>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenum akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi. /izbrisati po potrebi/</p> |                  |